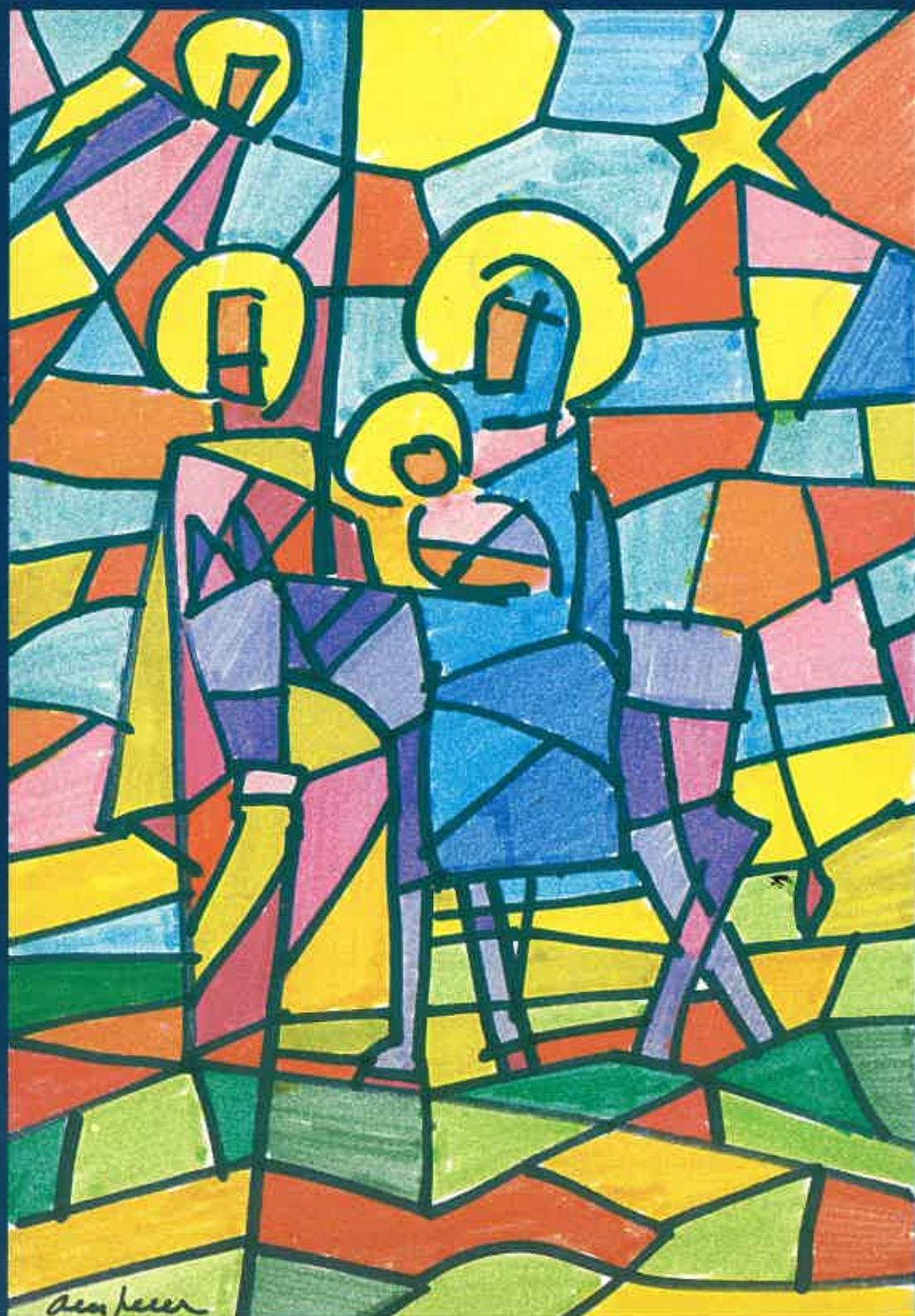


# Navidad con Belén 2002



BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN BELENISTA  
DE OVIEDO Y EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

Nº 9 • DICIEMBRE 2002



# CUADRO DE HONOR DE LA ASOCIACIÓN BELENISTA DE OVIEDO

## Presidente de Honor:

Ilmo. Sr. D. Gabino de Lorenzo Ferrea, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Oviedo.



## Socios de Honor:

Adachi  
Alsa Grupo  
Asturagua-Aquagest  
Ayuntamiento de Oviedo  
Banco de Asturias  
Banco Herrero  
Caja de Arquitectos  
Caja Asturias  
Caja Rural de Asturias  
Caja Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Oviedo  
Capilla Polifónica "Ciudad de Oviedo"  
Cechalva, S.L.  
Centro Médico de Asturias (Medicina Asturiana, S.A.)  
CEYD  
COMANSA  
Comercial Asturiana de Papelería, S.A.  
IGRAFO  
Conservatorio Superior de Música "Eduardo Martínez Torner"

Construcciones Luis Velasco, S.L.  
Constructora Principado, S.A.  
FCC - Seragua  
Federación Asturiana de Comercio  
Fomento de Construcciones y Contratas (Medio Ambiente)  
Fundación Hidroeléctrica del Cantábrico  
Fundación Príncipe de Asturias  
Excmo. Sr. D. Martín González del Valle y Herrero, Barón de Grado  
Hipercort-El Corte Inglés  
Lacera, S.A.  
Herr Manfred Lipiński, Presidente de la Asociación Belenista de Bochum (Alemania)  
Obras Generales del Norte, S.A., OGENSA  
Real Instituto de Estudios Asturianos  
Sainco Tráfico, S.A.  
S.A. Tudela Veguín  
Seminario Metropolitano  
W.A. Interiores



## Colaboradores:

D. José Trelles  
D. Luis Repiso  
D. Manuel García Linares  
Asturagua-Cocacola

SA Chupa-Chups  
D. José M<sup>º</sup> Martínez Fernández  
D<sup>º</sup> M<sup>º</sup> Luisa León  
Horno San Honorato



*En estas fiestas tan entrañables, la labor que realiza la Asociación Belenista de Oviedo contribuye de forma muy importante a que nuestra ciudad viva intensamente un celebración que resalta los mejores valores del ser humano.*

*La tradición que los ovetenses, año a año, enriquecemos con el Belén de la Plaza de la Catedral debe ser transmitida a las nuevas generaciones como un escenario para la espiritualidad, el recuerdo y la vida familiar.*

*Y, también, como expresión permanente de los mejores deseos de Paz, Salud y Prosperidad para todos.*

***¡Feliz Navidad!***

*El Alcalde de Oviedo*

*Fabiano de Lorenzo*



# La Historia del Belén

***"Para celebrar el natalicio divino, para hacer memoria con mayor naturalidad de aquel divino Niño y de las incomodidades que sufrió al ser reclinado en un pesebre y puesto sobre húmeda paja, junto a un buey y un asno,... quisiera hacerme cargo de ello de una manera palpable y como si lo presenciara con mis propios ojos"...***

La idea se le ocurrió a un joven que había nacido en Asís (Italia), hijo de Pietro Bernardone y Madonna Pica. Se llamaba Juan, pero como sabía hablar muy bien en francés, todos le llamaban "Francesco".

Años más tarde, todos le conoceríamos como San Francisco de Asís, un santo excelso, llamado el Seráfico., a quien en 1.986, el Papa Juan Pablo II, a petición de "Belenistas" de todo el mundo, proclamó oficialmente al Santo Franciscano: Patrono universal del "belenismo"

Todo ocurrió en la Navidad de 1.223, cuando San Francisco pidió permiso al Papa Honorino III para celebrar una misa en Greccio, una aldea italiana de la Toscana, situada en la ladera del monte Lacerone y que San Francisco había elegido por parecerle "rico en pobreza". Allí, en una gruta cercana se colocó el pesebre y se le acomodó paja, se trae el buey y el asno y se celebra la humildad... Greccio se convertía en un nuevo "Belén", imitando el nacimiento de Jesús. así fue como San Francisco instaló, en una gruta cercana a Greccio el primer: "Presepio" (Pesebre o Belén) con gentes del lugar y animales vivos.

La idea fue acogida con entusiasmo por Santa Clara y la difundió por los conventos de la Orden Franciscana de toda Italia, y más tarde, pasó al Tírol, Provenza, España y Portugal... a toda Europa y después a todo el mundo.

Pero, el primer "Presepio" o "Belén" con "figuras", como los que hoy día se montan en nuestras casas, tardó varios años, 29 si se hace caso del testimonio más antiguo que se conoce de un verdadero "Belén" con figuras y no con personas.

Fue en el monasterio franciscano de Füssen (Alemania) en el año 1.252.

Füssen, es hoy día una de las ciudades más destacables en la llamada Ruta Romántica de los Alpes alemanes, y también por su importancia como "cuna de fabricación de laúdes y violines de Europa".

Pero, además, cerca de Füssen está uno de los monumentos más emblemáticos e impresionantes del país: el castillo de sueños Neuschwanstein, levantado por el antiguo rey Ludwig II de Baviera, apodado el "Rey Loco", y que inspiró a Walt Disney para crear su Castillo de Blancanieves.

Años después, en 1.300, consta que se exhibió un "belén" o "pesebre" en la Catedral de Barcelona. No obstante, la gran difusión del "belenismo" se inició en el pontificado del Papa Juan XXII, que reinó en Aviñón de 1.316 a 1.334. Y, en España, Barcelona fue quien comenzó realmente la costumbre del "Belén", ya que fueron los capuchinos de las ramblas y la iglesia del Pino, de Barcelona, quienes pusieron los primeros belenes.



En un principio, el "Belén", se centraba en las figuras esenciales del misterio en iglesias y monasterios, pero a partir del siglo XVI comienzan a extenderse los belenes domésticos, especialmente en Madrid, con la llegada de Nápoles del rey Carlos III, hijo de Felipe V e Isabel de Farnesio, que encargó a los artistas valencianos José Esteve Bonet y José Ginés una serie 600 figuras para un "belén" que dese-

aba ofrecer a su hijo, el Príncipe de Asturias.

El "Fénix de los Ingenios", Lope de Vega, poeta y dramaturgo, que dejó escritas más de 500 comedias, ya tenía un magnífico belén a principios del siglo XVII.

En España, la tradición del "pesebre", "belén" o "Nacimiento", tuvo su edad de oro en los siglos XVIII y XIX. Se había extendido a todas las clases sociales y surgieron figuras populares, tal



vez toscas, pero baratas, y también figuras que eran verdaderas obras de arte, que constituían un magnífico y rico adorno para un altar o salón. Excepcionales ejemplos son las figuras de la escuela napolitana, o el monumental belén de Pedro de Mena o Francisco Salzillo, que se realizó a petición de las madres Agustinas de Murcia, con cerca de 900 figuras.

En una crónica del año 1.786, se hace referencia a la Feria de Santa Lucía, celebrada en Barcelona el día 13 de diciembre, en la que se vendían "pesebres", figuras de barro, pintadas a mano, así como "portales", etc. precursora de los tradicionales puestos de ventas navideños de Barcelona, Madrid y otras muchas ciudades españolas.

Hoy día, la tradición del "belén" ha cobrado un auge fabuloso en todo el mundo, después de haber pasado un crisis con motivo de la introducción de modas anglosajonas de Papá Noel y el árbol de Navidad y otras cosas tan alejadas de nuestras creencias. Afortunadamente, el "Belén" ha vuelto a cobrar la difusión, la tradición y popularidad que nunca debió perder.

En el año 1.996, se celebró, en Colonia (Alemania y la ciudad de los Reyes Magos), el XVº Congreso Mundial de Pesebres, con asistencia de representantes de las Asociaciones belenistas de absolutamente todo el mundo. Y ese mismo año, en Bochum (ciudad hermanaada con Oviedo) la Erster Bochumer Krippenverein, (Asociación hermanaada a la Asociación ovietense) montó en el enorme salón central del Museo de la Minería, una monumental exposición de belenes (bíblicos y populares) Europeos, americanos, asiáticos, africanos, etc. con figuras que recorrían todo el arte, desde el más rico al más humilde e ingenuo.

En España, se llevan celebrando sesenta Congresos Nacionales Belenistas. El Belén vive una etapa de extraordinario auge, y dan fé los muchos belenes que se instalan en domicilios particulares, en colegios, iglesias instituciones y entidades, en los Centros sociales, y en Oviedo son de destacar los de todas las iglesias, el monumental Belén de la Plaza de la Catedral y el emblemático de la Asociación Belenista de Oviedo, que se instala esta Navidad en las dependencias municipales del "Café Español".

Los católicos asturianos han hecho suya esta piadosa costumbre de poner el "belén" en nuestros hogares. Y los años y el pueblo la convirtieron en tradición. Una tradición que reúne a todos en la adoración, en el gozo y en la ilusión... Ya que es un entrañable y altar doméstico. Un regalo al Niño Dios y a nosotros mismos.

Pon tu "belén" en la habitación más acogedora y familiar, e intenta ponerlo -todos los días del año- en tu corazón.

San Francisco de Asís, Patrono de los belenistas, ruega por nosotros, para que en nuestros corazones sea siempre Navidad.

*Feliz Navidad*

José María Marcilla  
*Presidente*

# *Imposición de la Insignia de Oro*

*de la Asociación  
Belenista de Oviedo,  
a Carlos Cabal*



**Justo y emotivo reconocimiento a un  
entusiasta Presidente vocacional y  
fundador de la Asociación ovetense.**

**Ha sido nombrado  
Presidente Emérito**

Don Carlos Álvarez Martínez, siempre fue y es conocido en Oviedo como "Carlos Cabal". Hace catorce años y en compañía de Alfonso Acebal y Faustino Álvarez, Carlos Cabal fundó la Asociación Belenista de Oviedo, con sede en el Colegio de La Milagrosa, y que inició su labor de forma humilde, sin grandes pretensiones, pero que al cabo de los años, y gracias al esforzado y entusiasta trabajo de Carlos Cabal en obra vocacional, enormemente fiel a las tradiciones navideñas, y ejerciendo un auténtico apostolado belenista, ha llegado a la espléndida actualidad, con la convocatoria de cinco Concursos de Belenes y un Certamen infantil de Villancicos, además de los actos -que ya han cobrado carta de naturaleza en Oviedo- de la Semana Belenista "Ciudad de Oviedo".

Carlos Cabal, ocupó diversos cargos directivos en la Asociación Belenista de Oviedo, "para siempre, para toda la vida" -decía- pero una enfermedad a la edad de 85 años le impidió su voluntad de seguir al frente de la Asociación. En la última Asamblea General de Socios, fue nombrado Presidente Emérito y se le concedió, por sus innumerables y reconocidos méritos, la insignia de Oro de la Asociación, que le fue impuesta en su propio domicilio, y en presencia de su esposa Mary Luz, Severino Álvarez Zaragoza, directivo y presidente de la FAC, y la secretaria de la Asociación, María Teresa Martín, por el actual presidente, José María Marcilla.



# Nuestro Taller Belenista

Serafín Rodríguez



**L**a artesanía del belén ha ido superando en la Iglesia distintas etapas críticas y atraviesa actualmente unos momentos esplendorosos y esperanzadores. Oviedo no ofrece grandes industrias, ni mercados o ferias anuales, ni figuras de artífices especiales como otras ciudades pero, en cambio, posee un **Taller Belenista**, situado en un lugar apartado del Seminario diocesano (gracias a su desinterés y colaboración), donde un grupo de entusiastas belenistas elaboran una artesanía navideña de calidad contrastada en origen.

Todos los años incorporan nuevos modelos de belenes *“estamos desbordados mientras no haya más colaboradores”* -dice Manolo-, que se exhibirán en diversos espacios de la ciudad y que miles de ovetenses visitantes saben apreciar bien sus valores estéticos y religiosos.

Cada año aumenta su número y mejora su perfección con versiones distintas de Nacimientos o Belenes comparables a una nueva Navidad emergente que decorará nuestras calles y edificios: el **Escorialín**, el **Café Español**, el **Banco Herrero**, el **Auditorium**, el **Seminario**, **Hidroeléctrica**, así como la colaboración en algunas parroquias y conventos, serán los escenarios

donde pueden apreciarse sus trabajos. *“En todos ellos intentamos recrear el contexto de la infancia del Niño Dios”* -comenta Melchor.

Hemos de distinguir entre idear, trabajar, montar, decorar o ser imaginero, que aunque sean factores semejantes son distintos, cada tallerista participa en una función asignada.

*“Para comenzar el trabajo es necesario tomarse una nueva vestimenta”* -añade Vicente- algo así como si necesitase una nueva mentalidad de taller, representada por una bata, pero esto sucede con todo el grupo.

Lo mejor es ver como se intercambian opiniones sobre los distintos belenes, marcando cada uno sus diferencias, pero, que al final se llega a un acuerdo sobre cómo construirlo, qué colores son los más adecuados o, sencillamente, cual será el montaje final. Cada uno es el taller y el taller es de todos.

Nuestro Taller realiza la mayor parte del proceso belenístico, salvo la adquisición de figuras, que se hace con criterios muy selectivos y artísticos: lo mismo se estructuran casas orientales, que se plasma una escenografía compuesta de



bellos paisajes, que realizan escenas populares, y los restantes complementos; se juega estéticamente con la luz y el sonido o se hace correr el agua por un cauce entre montañas sin que se produzcan inundaciones; *“son belenes ya consolidados, bien modelados y que su contemplación hacen vibrar de emoción”* -añadía uno de ellos en tono humorístico, pero que refleja la realidad.

Para que este Taller cristalizase se recorrió un largo camino de trabajo serio y continuado a través de varios años (salvo las pequeñas vacaciones de verano, que luego hay que recuperar) y mantener una actitud de renovación y especialización. Aquí, Mauricio, remató la idea: *“...más bien, de superación, diría yo., y no sólo trabajo cuando se aproxima la Navidad, cosa que también es inevitable”*. *“A pesar de ello -dice Antonio- “siempre estamos apurados y jugamos mucho con el día antes o el después, según vayan los eventos”*.

El Taller contiene de todo: herramientas a barullo, materiales constructivos (escayola por sacos), sierras de cortar, tornos para trabajar la madera y conseguir pequeñas esculturas, o espacios naturales de campos y praderas, o sea, una artesanía casera muy útil para el oficio de orfebre-escultor y la misión propia del Taller. Oviedo puede presumir de este Taller.



**Si lo desea, Vd. puede visitar este “TALLER BELENISTA” e incluso incorporarse a él. El viernes, día 20 de Diciembre, y de 17 a 19 h., celebrará el DÍA DE PUERTAS ABIERTAS.**

**¡VISÍTELO!**



# Memoria de las actividades belenistas

## Navidad 2001

**L**a Semana Belenista "Ciudad de Oviedo" es ya una tradición, algo consolidado y que ha cobrado "carta de naturaleza" en Oviedo, gracias a meses de trabajo ilusionado, de preparativos, de gestiones sin confirmar hasta hace pocos días, pero que un entusiasmo de un puñado de "belenistas" ha logrado -un año más- y merced, obligado es reseñarlo, a nuestro Alcalde y Presidente de Honor, Gabino de Lorenzo, y así se logra una "Semana Belenista" que contribuye a crear un ambiente entrañable de Paz, de vivencia navideña, de Amor, de Perdón, de Unión, de Fé, de Verdad, de Esperanza, de Alegría, y de Luz, de Familia y de Ilusión.

En primer lugar, nuestro agradecimiento a la Asociación Belenista de Gijón, por habernos concedido el TROFEO GELOS como entidad que destaca en la promoción del belenismo. Un galardón que nos estimula y nos obliga a superarnos en nuestra labor belenista.



**PALOMA GÓMEZ BORRERO** adelantó la noticia: *Carlos Osoro, Obispo de Orense, será nombrado Arzobispo de Asturias.*

• El programa de actividades de la "Semana Belenista "Ciudad de Oviedo" dio comienzo el día 15 de diciembre en la Sala de Cámara del Auditorio Príncipe Felipe, de Oviedo, con el Pregón de Navidad, seguido de un Concierto de Villancicos. Fue todo un gran acontecimiento, la Sala de Cámara totalmente abarrotada -unas 500 personas- para escuchar a Paloma Gómez Borrero, periodista y escritora, corresponsal en Roma y el Vaticano de TVE, enviada especial del semanario Sábado Gráfico, en Alemania, Austria y Londres; y actualmente corresponsal de radio COPE y del programa Ventana al mundo de radio para Latinoamérica (EE.UU.), etc, etc...

Inició su pregón con un llamamiento a la Paz mundial, tomado de los discursos papales, amenísimas historias sobre los Nacimientos que pueblan la ciudad de Roma y numerosas anécdotas sobre la Navidad en el Vaticano, con el telón de fondo de la maravillosa plaza de San Pedro, resaltando que "Juan Pablo II fue el primero en poner el Nacimiento en la Basílica.

El Concierto de Villancicos, corrió a cargo del extraordinario y prestigioso JOVEN CORO DE LA FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS, dirigido por Angel Émbil, que nos regaló una memorable selección de melodías navideñas.





## *Iglesia de San Julián de los Prados*

Siguiendo la costumbre itinerante, de celebrar la SANTA MISA BELENISTA, cada año en una Parroquia de Oviedo, este año se celebró en la Iglesia parroquial de San Julián de los Prados, el domingo día, 16, con la brillante actuación de la Coral Polifónica "Ciudad de Oviedo", Socio de Honor de la Asociación Belenista de Oviedo.



El día 18 de diciembre, y continuando los actos de la Semana Belenista Ciudad de Oviedo, en el Club de Prensa, del Diario "La Nueva España", tuvo lugar la conferencia de D. Serafín Rodríguez, director del taller fotográfico Auseva, seguida de coloquio y una proyección de diapositivas sobre la Exposición "Oro, Incienso y Mirra" organizada por las fundaciones Telefónica y Germán Sánchez Ruipérez e inaugurada la pasada Navidad en Madrid.

Una muestra que abarca un periodo de setecientos años, desde el siglo XIV hasta nuestros días.

Serafín Rodríguez, en una interesantísima y documentada charla, destacó la riqueza de las numerosas escuelas belenistas españolas.



# Ofrenda floral a San Francisco

(Patrono de los Belenistas)



**El día 19, en el Campo de San Francisco, se realizó la tradicional Ofrenda Floral a San Francisco, hecha este año por una alumna del Colegio Dolores Medio, de Oviedo.**

*"San Francisco fue -dice Dante- como un sol que Dios puso encima de las montañas de Umbría para comunicar a la tierra luz y calor.*

*Hijo de un rico mercader de Asís, el edén de la península itálica, creció entre telas provenzales y paños toscanos de la tienda paterna. Utilizando un lenguaje popular y pintoresco, inspirado en la observación de la Naturaleza y la vida, su palabra atravesaba los corazones. Nada podía resistirse a aquella elocuencia, acompañada de una vida santísima y la más noble sinceridad.*

*Donde él llegaba, llegaban la Paz, la Alegría y el Amor. La naturaleza entera estaba comprendida en la plenitud de aquel amor. Cantaba al hermano sol, al viento, al mar a las nubes y a toda criatura de Dios, en estrofas armoniosas, que hacen de él uno de los más grandes espíritus poéticos que han existido. Hasta el lobo comprendía aquel amor y se amansaba al oír el acento de su voz.*

*De su interior brotaba una alegría incontenible al verlo que le rodeaba. Hay estamos aquí para ofrecerle nuestra alegría en forma de villancicos, para agradecerle que fuera el primero en colocar Belenes, y para pedirle que nos contagie su amor por la Naturaleza.*

*Gracias por todo, San Francisco"*



Los Coros de los Colegios "Dolores Medio" y "La Inmaculada", además de la Banda de Gaitas "Ciudad de Oviedo", intervinieron, también, con sus villancicos en la inauguración del Belén, que todos los años instala la Asociación Belenista de Oviedo, en EL ESCORIALÍN, oficina de información del Ayuntamiento ovetense.





El Jueves, día 20 de diciembre, en el Palacio del Conde de Toreno (R.I.D.E.) tuvo lugar el solemne acto de inauguración del "Belén emblemático" de la Asociación Belenista de Oviedo, que todos los años pone a disposición del Ayuntamiento de Oviedo, para que pueda ser visitado por todos los ovetenses —como algo propio— y que puedan enorgullecerse ante los visitantes.



El 21 de diciembre, tuvo lugar, en la Catedral, la **BENDICIÓN DE LOS NIÑOS JESÚS** de muchos belenes de Oviedo. Fue oficiada por el Sr. Arzobispo Don Gabino Díaz Merchán y a continuación se celebró un concierto de villancicos a cargo de la extraordinaria **SCHOLA CANTORUM "VIRGEN DEL CARBAYU"**

Esta es una muy entrañable ceremonia, a semejanza de la que todos los años se celebra en la Plaza de San Pedro, de El Vaticano, ante Su Santidad. A ella acuden niños y mayores, con sus familias para que los Niños Jesús, de sus belenes particulares reciban la bendición.



# Sábado, 22 de Diciembre

El sábado 22 de diciembre en la Sala principal de Auditorio Príncipe Felipe tuvo lugar el X Certamen Infantil de Villancicos, en el que participaron este año doce agrupaciones corales, en dos modalidades: corales polifónicas y coros populares.

El Certamen fue presentado brillantemente por la locutora Isabel Barroso, que puso de manifiesto su experiencia y profesionalidad.

El jurado, compuesto por Don Leoncio Diéguez, Director del Conservatorio, D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Covadonga de la Riva, Catedrática de Lenguaje Musical y D. Cristóbal Zamora, Secretario de Estudios del Conservatorio Superior de Música de Oviedo, adjudicó los premios del modo siguiente:

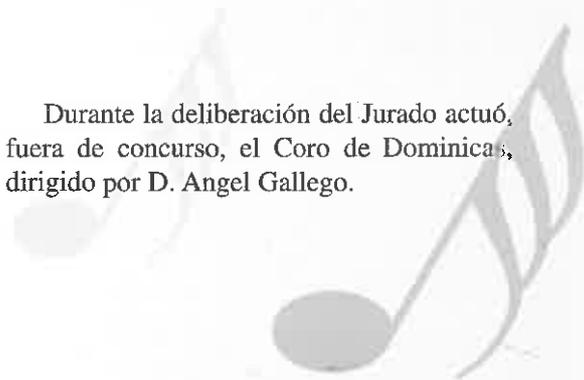
## Modalidad: polifonía

- 1º- Escuela de Música Divertimento
- 2º- Escolinos del orfeón de Castrillón
- 3º- Aula Coral IES de La Ería

## Modalidad: popular

- 1º- Club Cares
- 2º- Gesta I
- 3º- Coro San Julián de los Prados

Durante la deliberación del Jurado actuó, fuera de concurso, el Coro de Dominicas, dirigido por D. Angel Gallego.



Isabel Barroso, en la presentación del Certamen



Coro Infantil "Escuela de Música Divertimento"



Coro Primaria Dominicas



Coro Parroquial de San Julián de los Prados



Escolinos del Orfeón de Castrillón



*Coro Colegio de La Inmaculada*



*Aula Coral de IES "La Ería"*



*Coro Juvenil Colegio de La Inmaculada*



*Coro Gesta I.*



*Coro Alevín "Escuela de Música y Divertimento"*



*Aula coral Municipal Dolores Medio*



*Grupo Club Cines*



*Coro de Santa María del Naranco*



*Componentes del Jurado con el Presidente de la Asociación Belenista*



*Sala Principal del Auditorio, en el X Certamen de villancicos*

# Belenes Premiados

La Asociación Belenista de Oviedo, conjuntamente con el Excmo. Ayuntamiento de Oviedo, ha convocado en la Navidad del año 2.001 la XIII edición del CONCURSO DE BELENES "CIUDAD DE OVIEDO", en las modalidades de "Colegios", "Parroquias", Centros Sociales y Otras Instituciones. Han sido numerosos los participantes, en un número muy superior al año anterior, y el Jurado ha detectado una notable mejora en el nivel técnico y artístico. También el IV CONCURSO DE BELENES FAMILIARES, ha sobrepasado las más optimistas previsiones, no sólo en número, sino también en la calidad de los belenes presentados.

Los Jurados han visitado y valorado Nacimientos, repartidos por todo el municipio de

Oviedo. Y el día 4 de Enero, en la Sala de Cámara del Auditorio Príncipe Felipe, ha tenido lugar la entrega de premios de los Concursos de Belenes. El público asistente ha podido ver diapositivas de los "Belenes" más significativos que se han presentado a los Concursos y, más extensamente, de los belenes premiados.

La entrega de los premios de los Concursos convocados por la Asociación Belenista y el Ayuntamiento de Oviedo, más los de la F.A.C. entre los comercios de la capital, estuvo presidida por las Concejales Doña Conchita García y Aurora Alonso, el directivo de la Asociación Belenista y presidente de la F.A.C., don Severino Alvarez Zaragoza y nuestro presidente don José María Marcilla.

## MODALIDAD DE BELENES EN COLEGIOS:

**Primer Premio:**  
**Colegio de Santa María del Naranco**



**Segundo Premio:**  
**Colegio de la Fundación Masaveu**



**Tercer Premio:**  
**Colegio P. Buenavista II**



**Presidencia del Acto:**



## **MODALIDAD DE BELENES EN PARROQUIAS:**

**Primer Premio:  
San Melchor de Quirós**



**Segundo Premio:  
San Juan Bautista de la Corredoria**



**Tercer Premio:  
Natividad de Nuestra Señora**



En esta modalidad se hacen menciones especiales a los dioramas de San Pedro de los Arcos, al belén realizado en la parroquia de los Santos Apóstoles con la colaboración de muchos niños de su catequesis, y al Belén de San Julián de los Prados, por la dificultad de montaje salvada con habilidad y esfuerzo.

**Primer Premio:  
Centro Social de la Corredoria**



**Segundo Premio:  
Centro Social de la Tenderian**



**Tercer Premio:  
Centro Social del Naranco**

En la modalidad de belenes de Centros Sociales, el Jurado reconoce el entusiasmo y trabajo del personal que ha colaborado en la realización de otras decenas de belenes a varios de los cuales se les ha concedido mención de honor. Tiene una especial mención el elaborado en el Centro Social de Tudela Veguín.

### ***MODALIDAD OTRAS INSTITUCIONES:***

---

**Primer Premio:**  
**Destacamento Cabo Noval**



**Segundo Premio:**  
**Hotel Casa Angel**



**Tercer Premio:**  
**Centro Médico de Asturias**



**Se hace mención especial al  
Belén realizado por La  
Biblioteca Villa Magdalena,  
y mención de honor para  
otros concursantes**

### ***MODALIDAD DE BELENES FAMILIARES:***

---

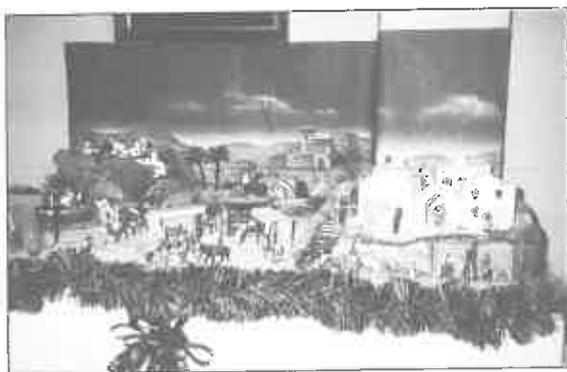
**Primer Premio:**  
**Ana Nicolás**



**Segundo Premio:**  
**Miguel Angel Parte López**



**Tercer Premio:  
Pablo Castañón del Río**



**En la modalidad de Belenes Familiares han merecido mención especial por el trabajo artístico de sus dioramas: Javier Valle Rodríguez y José Luis Blanco Tabasco.**

También destacó el jurado el trabajo en confección de figuras de plastilina a Luisa Carretero. Y menciones especiales para los belenes infantiles de:

Cristina, Marta y Carlos Bernardo Osoro  
Alvaro, Victoria y Lucía Riesgo  
Guillermo, Jaime y María Fernández  
Carlos José Ortiz.

## La Navidad en Oviedo



### **Belén Monumental en la Plaza de la Catedral**

En Oviedo, como en otras muchas ciudades, la NAVIDAD se vive intensamente. Las calles lucen una especial iluminación navideña y el Ayuntamiento de Oviedo ofrece, además de la Semana Belenista, organizada por la Asociación Belenista de Oviedo, una programación navideña a todos los ovetenses y a sus visitantes y muy especialmente a las niñas y niños del municipio. Muy visitado por ovetenses y visitantes es el *Monumental Belén Municipal*, que año tras año, se instala en la *PLAZA DE LA CATEDRAL*.

Está compuesto por siete escenas bíblicas, con figuras de tamaño natural perfectamente



ambientadas y sonorizadas, que narran la historia del Nacimiento de Cristo.

Son estas: *La Anunciación de la Virgen*, *La búsqueda de posada*, *La Navidad*, *La Anunciación del Ángel a los Pastores*, *Los Reyes Magos-Astrólogos-Astrónomos de Oriente guiados por una estrella*, *La visita de la Virgen a su prima Santa Isabel* y *La huida a Egipto*.

Este año, Oviedo cuenta para el Pregón de Navidad, con la personalidad de:



## Fernando Vizcaíno Casas

*Abogado laboralista, periodista, escritor y conferenciante de prestigio internacional.*

*Es el escritor con más éxito de la historia editorial: ha vendido más de 4 millones.*

*Fernando Vizcaíno Casas, nacido en Valencia, es abogado laboralista desde 1.951 y tiene publicados seis libros sobre su especialidad profesional. Además es colaborador habitual en programas radiofónicos de gran audiencia, periódicos y revistas y es requerido frecuentemente como conferenciante, tanto en las tribunas españolas como hispanoamericanas.*

*Sin embargo, su enorme popularidad se debe a su éxito como escritor. Lleva publicados más de cuarenta y tantos libros y su obra ha sido traducida a varios idiomas. Seguro que Vd. ha disfrutado y sonreído al leer algunos de ellos, especialmente esos tan conocidos como: "...Y al tercer año resucitó", "Hijos de papá", "Las autonõsuyas", "Personajes de entonces", "Los descamisados", "La boda del señor cura", "1.973, el año en que volaron a Carrero Blanco", "España viva y viceversa", "...y los 40 ladrones" (en 11ª edición), "Todos al paro" (en 5ª edición), "La sangre también es roja" (en 5ª edición), "Historias puñeteras" (en 7ª edición), "Los imposibles sueños de un señor muy de derechas", "Celuloide casi virgen", "Ecos de sociedad" (3 ediciones), y "Los pasos contados -Memorias I y II".*

*Fernando Vizcaíno Casas es Premio de Teatro Universitario Hispanoamericano para autores noveles en 1.949; Premio Nacional de teatro "Calderón de la Barca", en 1.951; Premio "Valencia" de teatro, en 1953; Premio de novela "Benito Pérez Galdós, en 1.993; Premio de artículos periodísticos de "El Corte Inglés, en 1.973. Ha sido galardonado asimismo con distintos premios en la prensa y en la radio. Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo.*

*A través de la obra de Fernando Vizcaíno Casas, el humor es la característica predominante –asegura Sabino Fernández Campo, y además dice- "El humor es cosa muy seria. Fernando Vizcaíno Casas es un humorista que lo comprende así y, por eso, se muestra siempre sutil y delicado para que las cosas serias puedan ser tratadas con humor. El humorista debe calcular perfectamente las dosis respectivas para ser piadoso y satírico a la vez, comprensivo y crítico, fino sin exageración para que se le entienda, e irónico sin pasarse con el fin de no herir con exceso al que quiera sentirse ofendido. Pero sobre todo, ha de ser oportuno. Lo que en unas circunstancias o en un momento pueda ser gracioso, resulta otras veces despiadado.*

*Fernando, escritor costumbrista e historiador de realidades, utiliza un humor espontáneo y fácil, que divierte sin lastimar, alecciona sin ofender y se caracteriza siempre por el don de la oportunidad."*

*Para la Asociación Belenista de Oviedo es motivo de orgullo y gran satisfacción poder contar con la palabra de D. Fernando Vizcaíno Casas, uno de los escritores y conferenciantes de mayor prestigio de nuestra patria e Hispanoamérica, y quien gustosa y desinteresadamente –con la amabilidad y cordialidad que le caracterizan, además de su genial buen humor- ha aceptado el compromiso de pronunciar nuestro Pregón de Navidad en la Sala de Cámara del Auditorio Príncipe Felipe.*

# XI Campaña Municipal "Niños al Cine"

Durante las vacaciones escolares, del 21 al 29 de diciembre, ambos inclusive, se celebrará la XIV Campaña Municipal "Niños al Cine". Su finalidad es invitar al cine a ocho mil niños y niñas del municipio, que podrán disfrutar en sus horas de ocio de la proyección de dos divertidas películas, así como participar en el sorteo de atractivos regalos.

Este año, la proyección se celebrará en los *Cines Yelmo Cineples* y *Cines Clarín*.

## 5 de Enero: Visita Real de los REYES MAGOS

En la mañana del 5 de Enero Sus Majestades, Melchor, Gaspar y Baltasar, serán recibidos en el Ayuntamiento por el Alcalde de la ciudad D. Gabino de Lorenzo, en calidad de primer ciudadano y en nombre de todos los niños del municipio ovetense. A continuación los Reyes Magos bajarán a la Plaza de la casa consistorial para recibir los saludos y peticiones de los más pequeños.



## La Cabalgata Real: a las 18,30 horas

La Cabalgata de Reyes de Oviedo es única en España. Cabe destacar en ella la ausencia de vehículos de tracción motora, así como la presencia de animales: camellos, ovejas, burros...

En el desfile participan 2.000 figurantes ataviados con auténticos trajes de inspiración oriental y atrezzo utilizado en películas históricas de renombre como "*La Caída del Imperio Romano*", "*Patton*", "*55 días en Pekín*", etc.

La Cabalgata comenzará a las SEIS Y MEDIA de la tarde, encabezada por la legión romana de Judea, compuesta por 60 soldados de infantería. Le seguirá el PRÍNCIPE ALIATAR en su caballo, rodeado de su séquito, y altos dignatarios procedentes de Siria, Turfán, Omán... a lomos de elegantes caballos de pura raza española, dando paso a las Bandas de Música procedentes de diversas ciudades de nuestro país.

A continuación SUS MAJESTADES vendrán en lujosas carrozas diseñadas por el decorador cinematográfico, natural de Luarca, Gil Parrondo. El Cortejo Real lo completarán el séquito de camellos y dromedarios que transportarán en sus lomos los preciosos regalos traídos del Lejano Oriente.



En la Plaza de la Catedral los Reyes harán la *OFRENDA AL NIÑO JESÚS*, acompañados por los *ple-nos Eclesiástico y Municipal*, presidido por nuestro Alcalde Don Gabino de Lorenzo y bajo las interpre-taciones corales de la *Capilla Polifónica "Ciudad de Oviedo"*.



Como novedad, este año, y para que el solemne acto tenga mayor realismo, el *Oro, Incienso y Mirra* se depositará a los pies de un niño Jesús de carne y hueso, simulando la Ofrenda Real realizada hace dos milenios.

Los niños ovetenses les darán una tierna bienvenida, a lo largo del itinerario real, que discurrirá por las principales calles de la capital.

## Itinerario de la Cabalgata de Reyes

---

*Calle Independencia (Escuela de Minas); Calle Uría (Entronque Estación RENFE) con la calle Ingeniero Marquina, Calle Uría, Calle San Francisco, Plaza de la Catedral (ofrenda de los Reyes en presencia de los plenos Eclesiástico y Municipal), calle El Aguila, calle Jovellanos, Calle Argüelles, Plaza del Carbayón, calle Alcalde García Conde, calle Covadonga, calle Melquiades Alvarez, calle Independencia. (Cierre aproximado a las 20,30 h.)*



## Visita a los núcleos rurales del Municipio

---

Los Reyes Magos también se desplazarán a la zona rural del concejo para saludar y recoger las últimas cartas de los niños de estos lugares. Para llevar a cabo esta visita, dos cortejos de emisarios de los Magos llegarán a todas estas parroquias:

### Cortejo 1.-

- 11,30 h.- Recepción en el Centro Social de la Corredoria.
- 12,30 h.- Recepción en el Centro Social de Tudela Veguín.
- 13,30 h.- Recepción en el Centro Social de San Estéban de las Cruces.
- 17,00 h.- Recepción en el Centro Social de Anieves.
- 17,30 h.- Recepción en el Centro Social de Tudela Agüeria.
- 18,00 h.- Recepción en el Centro Social de Olloniego.
- 19,30 h.- Recepción en el Centro Social de San Claudio

### Cortejo 2.-

- 11,30 h.- Recepción en el Centro Social de Colloto.
- 12,15 h.- Recepción en el Centro Social de Faro.
- 13,15 h.- Recepción en el Centro Social de la Manjoya.
- 17,00 h.- Recepción en el Centro Social de Santa Marina de Piedramuelle.
- 17,45 h.- Recepción en el Centro Social de las Caldas.
- 18,15 h.- Recepción en el Centro Social de Caces.
- 18,30 h.- Recepción en el Centro Social de Sograndio.
- 19,30 h.- Recepción en el Centro Social de Trubia.



## *Las Fiestas Navideñas en los Centros Sociales del Ayuntamiento de Oviedo*

En todos los Centros Sociales del Ayuntamiento de Oviedo instalan "belenes" que participan en el Concurso exclusivamente para ellos, convocado por la Asociación Belenista de Oviedo conjuntamente con el Ayuntamiento.

Son, por lo general, unos belenes maravillosos, que rivalizan en arte y originalidad y son fruto de muchas personas, ilusionadas en fomentar y enriquecer una tradición tan nuestra.

### **Torneo de Navidad "Juegos y participación"**

Este torneo se extiende a todos los Centros sociales existentes en la actualidad y va dirigido a todas aquellas personas que, a través de los Centros Sociales, estén interesados en participar en el mismo, sin ningún límite de edad, salvo en los juegos de mesa, en los que se exige tener 18 años cumplidos el último día del plazo para inscribirse.

Las modalidades en los juegos de mesa son: Parchís, Tute, Dominó y Brisca.

Las modalidades en los Concursos son: Decoración de Centros Sociales, Cocina, Baile de Salón, y las siguientes manualidades: Encaje de bolillos, Cuero, Manualidades, Muñecas de trapo y Pintura.

Para los concursos de Decoración de Centros Sociales, Baile de Salón, Cocina y manualidades, la visita del Jurado -salvo imprevistos- se realizará en las siguientes fechas:

Decoración de Centros Sociales: 16 y 17 de diciembre.

Baile de Salón: Semana del 9 al 13 de diciembre. Cocina y Manualidades: 19 de diciembre.

La Fase final del I Torneo de Ajedrez intercentros Sociales, se desarrollará en la Plaza de Trascorrales, de 17 a 21 h. el día 15 de diciembre.

# XIII CARTELERA NAVIDEÑA

Dentro de la programación del Teatro Campoamor, con motivo de las fiestas navideñas, destacamos las siguientes sesiones:



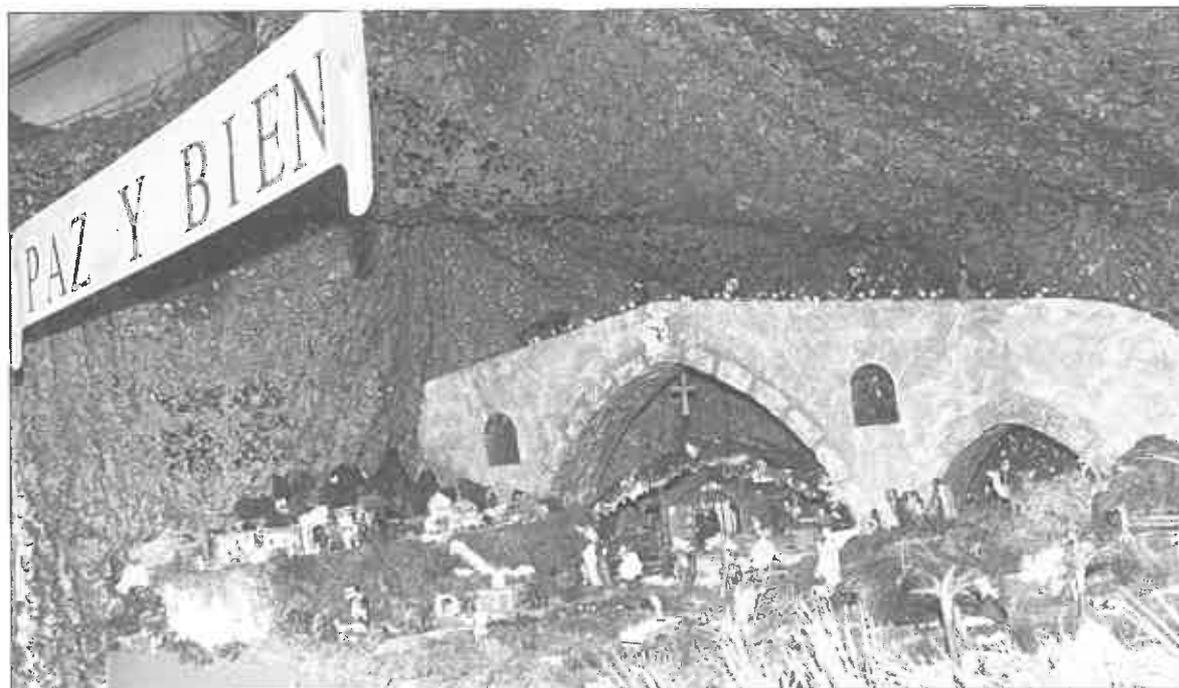
- 13 de Diciembre.-** Gala Miss Asturias
- 31 de Diciembre.-** Concierto de Fin de Año
- 2 de Enero.-** Repetición del Concierto Fin de Año



Y AUDITORIO, Palacio de Congresos Príncipe Felipe, destacamos:

- 13 de Diciembre.-** Festival de Navidad para niños (Radio Popular, Cadena COPE).
- 14 de Diciembre.-** Pregón de Navidad y Concierto: Vizcaíno Casas y el Joven Coro de la Fundación Príncipe de Asturias. Organizado por la Asociación Belenista de Oviedo.
- 14 de Diciembre.-** Concierto Navideño: Banda de Música "Ciudad de Oviedo".
- 15 de Diciembre.-** Concurso Nacional de Villancicos. A.C. Vegarada.
- 16 de Diciembre.-** Concierto de Navidad OSCO y June Anderson.
- 17-18 de Diciembre.-** Concierto de Navidad de aulas corales y rondallas escolares, organizado por la Concejala de Educación del Ayuntamiento de Oviedo.
- 20 de Diciembre.-** Concierto de Navidad: "El Mesías" de Haendel por la OSPA.
- 21 de Diciembre.-** Certamen de Villancicos (Asociación Belenista de Oviedo).
- 21 de Diciembre.-** Concierto de Navidad: Banda de Música Ciudad de Oviedo.
- 22 de Diciembre.-** Concierto de Navidad (Consejo de Comunidades Asturianas).
- 23 de Diciembre.-** Concierto de Navidad "Mississippi Mass Choir", organizado por las SOF.

Feliz Navidad



# Itinerario Belenista

**E**n estas fiestas navideñas se suelen aprovechar para salir de la rutina diaria, para visitar a los familiares, para disfrutar de un descanso, o contrarrestar el stress cotidiano con unos momentos de ocio.

Y sobre todo, un destino atractivo y muy satisfactorio, en las salidas o paseos de estos días, puede ser la visita a "Nacimientos" o "Belenes" que hay repartidos por la geografía asturiana.

**Son dignos de visitar los belenes instalados en los lugares siguientes:**

- Asilo de Pola de Siero
- Asociación Belenista de Gijón
- Capilla de Santa Ana. Colunga
- Colegio de Don Orione. Posada de Llanes
- Parador de Villanueva. Cangas de Onís
- Parroquia de Lastres
- Parroquia de Porceyo
- Parroquia de San Nicolás de Bari. Avilés
- Parroquia de Ujo
- San Juan de Dios. Gijón
- Villaviciosa: Máximo Villar, 34
- Villamayor: Belén de la Asociación de Festejos e Iniciativa
- *Asociación Belenista de El Frauco. La Cavidad*



**Y, en Oviedo:**

- Belén monumental de la Plaza de la Catedral
- Iglesia de San Tirso
- Belén emblemático de la Asociación Belenista de Oviedo (Café Español)
- Iglesia de Santa María de la Corte
- El Escorialín
- Asilo de las Hermanitas de Ancianos Desamparados



- Iglesia de Nuestra Señora del Carmen
- Iglesia del Corazón de María
- Iglesia de San Francisco
- Iglesia de San Lázaro
- Iglesia de San Pablo
- Iglesia de San Melchor de Quirós
- Iglesia de San Juan el Real
- Iglesia de San Pedro de Los Arcos
- Iglesia de Santo Domingo
- Iglesia de los Santos Apóstoles
- Iglesia de San Juan de la Corredoria
- Iglesia de San José de Pumarín

también merecen ser vistos y valorados los belenes de los Centros Sociales del Ayuntamiento de Oviedo, fruto del trabajo de muchas personas, ilusionadas en fomentar y enriquecer una tradición tan nuestra.



# *La Asociación Belenista de Oviedo y el Excmo. Ayuntamiento de Oviedo*

**Convocan:**

## **XI Certámen Infantil de Villancicos**

Que tendrá lugar el día 21 de Diciembre a las 11,30 h. en la Sala Principal del Auditorio Príncipe Felipe

## **XIV Concurso de Belenes**

en modalidades de: **Colegios**  
**Parroquias**  
**Centros Sociales**  
**Otras Instituciones**

## **V Concurso de Belenes Familiares**

*Los premios de los Concursos de Belenes se entregarán el día 3 de Enero,  
a las 13,00 h. en la Sala de Cámara del Auditorio Príncipe Felipe.*

*Las inscripciones, tanto para el Certamen de Villancicos como para los Concursos  
de Belenes, se enviarán antes del día 16 de Diciembre al domicilio social de la:*

**ASOCIACIÓN BELENISTA DE OVIEDO**  
C/ Cardenal Cienfuegos, 2-bajo. 33007 OVIEDO  
Tel. 985 24 01 38 - Fax 985 96 61 72

En los teléfonos 985 24 01 38 / 985 24 02 52  
se les facilitará toda la información que deseen.

### **ASOCIACIÓN BELENISTA DE OVIEDO** **Ficha de inscripción de socios**

Nombre: .....

Dirección: .....

Código Postal: ..... Ciudad ..... Teléfono .....

Número de c/c: ..... (20 dígitos)

Colaboración anual: 20 €  
Niños: 6 €

Enviar a:  
Asociación Belenista de Oviedo  
C/ Cardenal Cienfuegos, 2-bajo. 33007 Oviedo

# PROGRAMA

## Semana Belenista en Oviedo

*Del 14 al 22 de Diciembre de 2002*

**Sábado, 14:** 20,00 h.

En el Auditorio Príncipe Felipe. Sala de Cámara  
Pregón de Navidad: D. Fernando Vizcaíno Casas.  
Concierto: Joven Coro Fundación Príncipe de Asturias.

**Lunes, 16:** 13,30 h.

En el Café Español (calle Cimadevilla)  
Inauguración del Belén Emblemático.

**Martes, 17:** 20,00 h.

En *El Club de Prensa de La Nueva España*:  
Montaje Audiovisual: "Fantasía de un Belén"  
(En homenaje a Gaudí, a los 150 años de su nacimiento)

**Miércoles, 18:** 13,00 h.

En el Campo de San Francisco  
Ofrenda floral a San Francisco, con la inauguración  
del Belén del Escorialín.

**Jueves, 19:** 18,30 h.

En la S. Y. Catedral:  
Solemne Bendición de los "Niños Jesús" de Oviedo  
por el Sr. Arzobispo D. Carlos Osoro.  
Concierto: Schola Cantorum "Virgen del Carbayu"

**Viernes, 20:** 17,00-19,00 h.

En el Taller Belenista C/ Prado Picón, s/n. Edificio del Seminario:  
Jornada de "Puertas abiertas"

**Sábado, 21:** 11,30 h.

En el Auditorio Príncipe Felipe  
XI Certamen Infantil de Villancicos.

**Domingo, 22:** 13,00 h.

En la Iglesia de San Pablo  
Santa Misa Belenista, seguida de Concierto de Navidad  
Capilla Polifónica "Ciudad de Oviedo"

**Viernes, 3 Enero:** 13,00 h.

En la Sala de Cámara del Auditorio Príncipe Felipe  
Entrega de premios de los Concursos de Belenes

**ASOCIACIÓN BELENISTA DE OVIEDO**

Domicilio Social: Cardenal Cienfuegos, 2 Bajo (Oficina de la FAC) - 33007 Oviedo

Tels. 985 24 01 38 / 985 24 02 52